

# 사증발급신청서

## APPLICATION FOR VISA

**<Информация по заполнению анкеты>**

- ▶ При заполнении анкеты заявитель обязан предоставлять достоверную информацию, основанную на фактах.
- ▶ Ответы на все вопросы в анкете должны быть написаны на английском и корейском языке.
- ▶ При выборе одного из нескольких вариантов ответа необходимо отметить нужный вариант галочкой. [ ✓ ]
- ▶ В случае если одним из вариантов ответа является «прочее», необходимо указать подробную информацию.

**<How to fill out this form>**

- ▶ You must fill out this form completely and correctly.
- ▶ You must write in block letters either in English or Korean.
- ▶ For multiple-choice questions, you must check [✓] all that apply.
- ▶ If you select 'Other', please provide us with more information in the given space.

**1. 인적사항 / PERSONAL DETAILS**

<p style="text-align: center; color: red;">фото</p> <p style="text-align: center;">여권용사진 (35mm×45mm)</p> <p style="text-align: center;">- 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않은 정면 사진으로 촬영일부터 6개월이 경과하지 않아야 함</p> <p>A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view against white or off-white background)</p>	1.1 여권에 기재된 영문 성명/Full name in English (as shown in your passport)	
	성 Family Name <span style="color: red;">Фамилия</span>	명 Given Names <span style="color: red;">Имя</span>
	1.2 한자성명 <span style="color: red;">漢字姓名</span>	1.3 성별 Sex <span style="color: red;">пол</span> <span style="color: red;">M 남성/Male[ ]    ж 여성/Female[ ]</span>
	1.4 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) <span style="color: red;">Дата рождения</span>	1.5 국적 Nationality <span style="color: red;">Гражданство</span>
	1.6 출생국가 Country of Birth <span style="color: red;">Место рождения</span>	1.7 국가신분증번호 National Identity No. <span style="color: red;">Номер гражданского паспорта</span>

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부  
 Have you ever used any other names to enter or depart Korea?  
Въезжали ли вы или выезжали из Кореи под каким-либо другим именем?  
 нет 아니오 No [ ]    да 예 Yes [ ] → в Случае ответа Да, укажите подробную информацию  
 (성 Family Name Фамилия, 명 Given Name Имя)

1.9 복수 국적 여부 Are you a citizen of more than one country? нет 아니오 No [ ]    да 예 Yes [ ]  
Имеете ли вы двойное гражданство?  
 → В Случае ответа Да, укажите подробную информацию ( )

**2. Информация по выдаче визы / DETAILS OF VISA ISSUANCE CONFIRMATION**

※ Данная графа заполняется только лицами, получившими сертификационный номер в Миграционном офисе в Корее  
 (Section 2 is only for those who possess confirmation of visa issuance issued by the Immigration Office of the Republic of Korea)

2.1 사증발급인정번호 Confirmation No. <span style="color: red;">Сертификационный номер</span>	2.2 발급일 Issue Date <span style="color: red;">Дата выдачи</span>	
2.3 여권번호 Passport No. <span style="color: red;">Номер паспорта</span>	2.4 여권만료일 Passport Expiry Date <span style="color: red;">Дата окончания срока действия</span>	

- ▶ Лица, получившие сертификационный номер, должны перейти к заполнению секции 12 (Декларация).  
 Заполнять секции 3-11 не требуется.  
 Those who have confirmation of visa issuance must move to section 12 (Declaration) to complete this form (Those with visa issuance confirmation must not fill out section 3~11).

### 3. 여권정보 / PASSPORT INFORMATION информация о паспорте

3.1 여권종류 Passport Type Тип паспорта

외교관 Diplomatic [ ] 관용 Official [ ] 일반 Regular [ ] 기타 Other [ ]  
 Дипломатический Служебный Обычный Прочее

→ '기타' 상세내용 If 'Other' please provide details ( )

3.2 여권번호 Passport No. Номер загранпаспорта	3.3 발급국가 Country of Passport Страна выдачи паспорта	3.4 발급지 Place of Issue Место выдачи
3.5 발급일자 Date of Issue Дата выдачи	3.6 기간만료일 Date Of Expiry Дата окончания срока действия	

3.7 Имеет ли вы какой-либо другой действующий паспорт? Do you have any other valid passport ?

нет 아니오 No [ ] да 예 Yes [ ] → В случае ответа Да, укажите подробную информацию

a) 여권종류 Passport Type Тип паспорта

외교관 Diplomatic [ ] 관용 Official [ ] 일반 Regular [ ] 기타 Other [ ]

b) 여권번호 Passport No.  
Номер паспорта

c) 발급국가 Country of Passport  
Страна выдачи паспорта

d) 기간만료일 Date Of Expiry  
Дата окончания срока действия

### 4. 연락처 / CONTACT INFORMATION КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4.1 본국 주소 Address in Your Home Country Адрес в стране проживания

4.1 현 거주지 Current Residential Address \*현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 / Write if it is different from the above address  
 Адрес проживания указывать в случае, если он отличается от указанного выше

4.3 휴대전화 Cell Phone No.  
Номер мобильного телефона

4.4 일반전화 Telephone No.  
Стационарный номер телефона

4.5 이메일 E-mail  
электронный адрес

4.6 비상시 연락처 Emergency Contact Information Контактный телефон в экстренных случаях

a) 성명 Full Name in English ФИО по-английски

b) 거주국가 Country of residence Страна проживания

c) 전화번호 Telephone No. Номер телефона

d) 관계 Relationship to you отношения

### 5. 혼인사항 / MARITAL STATUS DETAILS Сведения о семейном положении

5.1 현재 혼인사항 Current Marital Status Семейное положение в настоящее время

기혼 Married [ ] **Замужем** 이혼 Divorced [ ] **Разведён(а)** 미혼 Never married [ ]  
 не замужем/ неженат

5.2 배우자 인적사항 \*기혼으로 표기한 경우에만 기재 If 'Married' please provide details of your spouse  
 В случае, если вы замужем / женаты , укажите следующую информацию о супруге

a) 성 Family Name (in English) Фамилия (по-английски)	b) 명 Given Names (in English) Имя
c) 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) Дата рождения	d) 국적 Nationality Гражданство
e) 거주지 Residential Address Адрес проживания	f) 연락처 Contact No. Контактный телефон

### 6. 학력 / EDUCATION Образование

6.1 최종학력 What is the highest degree or level of education you have completed ?  
 Какое образование или ученую степень вы имеете?

석사/박사 Master's/Doctoral Degree [ ] **Магистр**  
 Кандидат наук

대졸 Bachelor's Degree [ ] **бакалавр**

고졸 High School Diploma [ ]  
 Диплом об окончании средней школы

기타 Other [ ] **Прочее**

→ В случае ответа Да, укажите подробную информацию ( )

6.2 학교명 Name of School  
 Название учебного заведения

6.3 학교 소재지 Location of School(city/province/country)  
 Местонахождение ВУЗа город страна



Название страны по -английски	Цель визита Purpose of Visit	Период визита Period of Stay (yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)

9.8. **Едете ли вы в Корею с одним из членов семьи?** Are you travelling to Korea with any family member ?  
 Нет 아니오 No [ ] Да 예 Yes [ ] →Если ваш ответ Да, укажите с кем вы посещали Корею

ФИО по английски Full name in English	Дата рождения (yyyy/mm/dd)	Гражданство Nationality	Отношения Relationship to you

\* Члены семьи: супруг, дети, родители, братья, сестры  
 Note: Definition of a Family Member – your spouse, father, mother, children, brothers and sisters

## 10. 방문경비 / FUNDING DETAILS **Финансовая информация**

10.1 방문경비(미국 달러 기준) Estimated travel costs(in US dollars)  
 Расходы на поездку (в амер, \$)

10.2 Кто будет оплачивает расходы?(Либо лицо включая вас и / либо организацию)  
 Who will pay for your travel-related expenses ? (any person including yourself and/or institute)

a) <b>성명/회사(단체)명</b> Name of Person/Company(Institute) <b>Фамилия имя / Название компании (организации)</b>	b) <b>관계</b> Relationship to you <b>Отношения</b>
c) <b>지원내용</b> Type of Support <b>Содержание финансовой поддержки</b>	d) <b>연락처</b> Contact No. <b>Контактный телефон</b>

## 11. 서류 작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM

11.1 **Помогал ли вам кто-либо заполнять анкету?** Did you receive assistance in completing this form?  
 . 아니오 No [ ] 예 Yes [ ] → ‘예’ 선택 시 상세내용 If ‘Yes’ please provide details of the person who assisted you

성명 Full Name	생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	연락처 Telephone No.	관계 Relationship to you
ф.и.о	дата рождения	номер телефона	Отношения

## 12. 서약 / DECLARATION **Лица, получившие сертификационный номер, также обязаны заполнить секции 1,2 и 12 анкеты**

\* **사증발급인정서 소지자도 작성** Лица, получившие сертификационный номер, должны также заполнить этот пункт

Those who possess confirmation of visa issuance must only complete section 1,2, and 12 of this form

**Подтверждаю, что вся информация, указанная в данной анкете, верна, и обязуюсь соблюдать миграционный закон Республики Корея.**

I declare that the statements made in this application are true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

신청일자 (년. 월. 일) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd) **Дата подачи заявления(год. месяц. день)**  
 / /

신청인 서명 SIGNATURE OF APPLICANT  
 Подпись заявителя

**Для лиц моложе 17лет подпись должны поставить родители либо опекун**  
 Signature of Parent or Legal Guardian's for a person under 17 years of age

**유의사항 Notice**

**Дополнительная информация по заполнению анкеты**

1. Если для заполнения необходимой информации вам требуется дополнительное пространство, запишите необходимые сведения на отдельном листе либо представьте соответствующие документы.  
If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support your application.
2. Если после получения сертификационного номера вам выдали новый паспорт по причине утери прежнего, сообщите об этом в консульский отдел посольства.  
If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.
3. Наличие визы не отменяет возможности запрета на въезд гражданина в Корею после прилета при наличии оснований для запрета на въезд.  
Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.
4. Сообщаем, что лица, получившие визы категории С, не имеют права на изменение статуса визы после въезда в Республику Корея в соответствии с миграционным законодательством Республики Корея.  
Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.

**공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY**

기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수 · 복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		인정번호		고지사항	
결재	담당자		가 [ ]	<심사의견>		
			부 [ ]			

< Приклеить марки здесь !! >

**처리절차**

